

Schweizerischer Baumeisterverband
Gewerkschaft UNIA
Gewerkschaft SYNA
Baukader Schweiz

Società Svizzera degli Impresari-Costruttori (SSIC)
Sindacato Unia
Syna, Sindacato interprofessionale
Quadri dell'Edilizia Svizzera

Convenzione addizionale X

al Contratto collettivo di lavoro
per il pensionamento anticipato nel settore dell'edilizia principale
del 12 novembre 2002 (CCL PEAN)
concernente l'adeguamento del campo di applicazione

La Società Svizzera degli Impresari-Costruttori (SSIC), Weinbergstr. 49, 8042
Zurigo

da una parte

e

il Sindacato Unia, Weltpoststrasse 20, 3015 Berna,
il Syna, Sindacato interprofessionale, Römerstrasse 7, 4601 Olten e
i Quadri dell'Edilizia Svizzera, Rötzmattweg 87, 4600 Olten

dall'altra

concordano la seguente adeguamento del CCL PEAN:

Adeguamento dell'articolo 2 «Campo di applicazione aziendale»

L'art. 2 cpv. 1 lett. b) è modificato come segue:

b) lavori di sterro, demolizioni, deposito e riciclaggio di materiali di sterro, di demolizione e di altri materiali edili di fabbricazione non industriale; sono esclusi gli impianti di riciclaggio fissi situati al di fuori dei cantieri e le discariche autorizzate in conformità all'art. 35 dell'ordinanza sui rifiuti (OPSR), nonché il personale impiegato in queste strutture;

Entrata in vigore e dichiarazione di obbligatorietà generale

La disposizione modificata entra in vigore con la dichiarazione di obbligatorietà generale. Le parti contraenti chiederanno al Consiglio federale di decretare l'obbligatorietà generale per il 1° gennaio 2018.

Zurigo / Berna / Olten, 31 marzo 2017

Per la Società Svizzera degli Impresari-Costruttori (SSIC)

B. Koch

G.-L. Lardi

P. Hauser

Per il Sindacato Unia

N. Lutz

V. Alleva

S. Gnos

Per il Syna, Sindacato interprofessionale

G. Schluep

A. Kerst

E. Zülle

Per i Quadri dell'Edilizia Svizzera

P. Helg

M. Roesli

B. Schiesser